

## Condair RM

### ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DE RECHANGE

Änderungen vorbehalten! / Subject to change! / Modifications réservées!

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	RM 2	RM 4	RM 6	RM 8	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
<b>Elektronikteil / Electronic part / Partie électronique</b>							
100	Bedienungspanel (für Geräte mit Display) Operating panel (for units with display) Panneau de commande (pour des appareils avec affichage)		x	x	x	x	2590956
101	Steuerplatine RM Ccontrol PCB RM Platine de commande RM		x	x	x	x	2590958
102	Netzteil Power supply Alimentation électrique		x	x	x	x	2590959
103	Klemmenset Terminal set Set de bornes		x	x	x	x	2592286
104	Schütz Contactor Contacteur	K1	x	x	x	x	2590961
105	Display Display Affichage		x	x	x	x	2590964
106	Geräteschalter mit Kabel Unit switch with cable Interrupteur d'appareil avec cable		x	x	x	x	2590969
107	Kabel Steuerplatine zu 2 Pol Stecker HE (inkl. 2 Stk. Schrauben M4x12) Cable control PCB to 2 pole connector HE (incl. 2 pcs. screws M4x12) Câble platine de commande vers connecteur bipolaire HE (incl. 2 pcs. vis M4x12)		x	x	x	x	2590972
108	Kabel Steuerplatine zu 3 Pol Stecker HE (inkl. 2 Stk. Schrauben M4x12) Cable control PCB to 3 pole connector HE (incl. 2 pcs. screws M4x 2) Câble platine de commande vers connecteur tripolaire HE (incl. 2 pcs. vis M4x12)		x	x	x	x	2590973
109	Status LED mit Kabel Status LED with cable LED d'état avec câble		x	x	x	x	2590968
110	Gehäusedeckel Housing cover Couvercle de boîtier		x	x	x	x	2590982
111	Verschluss kpl. Door lock cpl. Fermeture cpl.		x	x	x	x	2590984

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	RM 2	RM 4	RM 6	RM 8	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
112	Rücksteltaster mit Kabel (nur Variante ohne Display) Reset button with cable (version without display only) Button de remise à zéro avec câble (version sans affichage seulement)		x	x	x	x	2590970
n/a	Kabel Steuerplatine zu Thermoelement Cable control PCB to thermal element Câble platine de commande vers thermoélément		x	x	x	x	2590980
n/a	Kabel Verbindung Temperaturbegrenzer Interconnecting cable temperature limiter Câble de connexion limiteur de température		x	x	x	x	2590977
n/a	Kabel Steuerplatine zu Einlassventil Cable control PCB to inlet valve Câble platine de commande vers vanne d'admission		x	x	x	x	2590965
n/a	Kabel Steuerplatine zu Pumpe Cable control PCB to pump Câble platine de commande vers pompe		x	x	x	x	2590966
n/a	Kabel Steuerplatine zu Niveaeinheit Cable control PCB to level unit Câble platine de commande vers unité de niveau		x	x	x	x	2590967
n/a	Kabel Steuerplatine zu Netzteil Cable control PCB to power supply Câble platine de commande vers alimentation électrique		x	x	x	x	2590974
n/a	Kabel Steuerplatine zu Schütz Cable control PCB to contactor Câble platine de commande vers contacteur		x	x	x	x	2590979
n/a	Litze Schütz zu Steuerplatine Phase HE Braid contactor to control PCB phase HE Âme tordonnée contacteur vers platine de commande phase HE		x	x	x	x	2590971
n/a	Kabel Eingangsklemme zu Steuerplatine PS Cable inlet terminal to control PCB PS Câble borne d'entrée vers platine de commande PS		x	x	x	x	2590975
n/a	Litze Klemme zu Schütz Braid terminal for contactor Âme tordonnée borne pour contacteur		x	x	x	x	2590978
n/a	Buskabel Steuerpl. zu internem Display (nur Variante mit Display) Bus cable control PCB to internal display (version with display only) Câble Bus platine de commande vers affichage interne (version avec affichage seulement)		x	x	x	x	2590976
n/a	Satz Feinsicherungen (je 3 Stk. 5x20 1.6A T und 5x20 1A T) Set fuses (3 pcs. of each 5x20 1.6A T and 5x20 1A T) Set fusible (chaque 3 pièces 5x20 1.6A T et 5x20 1A T)		x	x	x	x	2590981

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	RM 2	RM 4	RM 6	RM 8	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
<b>Wasserteil / Water part / Partie de l'eau</b>							
200	Schlauchset Pumpe Hose set pump Set tuyau pump		x	x	x	x	2590985
201	Schlauchset Niveaeinheit Hose set level unit Set tuyau unité de niveau		x	x	x	x	2590986
202a	Schlauch Einlassventil Hose inlet valve Tuyau vanne d'admission		x	x	x	x	2590988
202b	Schlauch für seitliches Einlassventil Hose for lateral inlet valve Tuyau vanne d'admission latérale		x	x	x	x	2597534
203a	Schlauch Ablauf Drain hose Tuyau d'écoulement		x	x	x	x	2590989
203b	Schlauch seitlicher Wasserablauf Hose for lateral water drain Tuyau pour l'écoulement d'eau latéral		x	x	x	x	2597535
204	Schlauch manuelle Entleerung inkl. Nippel Manual drain hose with nipple Tuyau d'écoulement manuel avec nipple		x	x	x	x	2590990
205	Kupplungsmuffe inkl. Dichtung und Schnapping Coupling sleeve with gasket and snap ring Manchon d'accouplement avec joint et anneau par encliquetage		x	x	x	x	2590993
206	Wasserbecher kpl. Fill cup cpl. Godet de remplissage		x	x	x	x	2587811
207a	Einlassventil inkl. Befestigungsteile Inlet valve incl. fastening parts Vanne d'admission incl. pièces de fixation		x	x	x	x	2590995
207b	Seitliches Einlassventil 90° inkl. Befestigungsteile Lateral Inlet valve 90° incl. fastening parts Vanne d'admission latérale 90° incl. pièces de fixation		x	x	x	x	2597537
208	Synchronpumpe inkl. Befestigungsteile Synchronous pump incl. fastening parts Pompe incl. pièces de fixation		x	x	x	x	2590998
209	Niveaeinheit mit Schwimmer und Dichtung Level unit with float and gasket Unité de niveau avec flotteur et joint		x	x	x	x	2590999
210	Schwimmerhalter Float holder Support du flotteur		x	x	x	x	1114754
211	Niveauplatine Level PCB Platine de niveau		x	x	x	x	2591000

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	RM 2	RM 4	RM 6	RM 8	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
212	Abdeckung Niveauplatine Cover level PCB Couvercle platine de niveau		x	x	x	x	2591001
213	Filterkopf Filter head Tête de filter		x	x	x	x	2591018
214	Anschlussadapter für seitlichen Wasserablauf Connection adapter for lateral water drain Adaptateur de connexion pour évacuation d'eau latéral	ø40 mm	x	x	x	x	2597536
215	Ablaufstutzen kpl. für seitlichen Wasserablauf Drain sleeve cpl. for lateral water drain Manchon d'évacuation d'eau cpl. pour évacuation d'eau latéral		x	x	x	x	1103890
216	Bodensupport Floor support Support de sol		x	x	x	x	2597527
	Schlauchklemme 26/9 (5 Stk.) Hose clamp 26/9 (5 pcs) Collier de serrage 26/9 (5 pcs)	ø 26mm	x	x	x	x	2522884
	Schlauchklemme 19/9 (5 Stk.) Hose clamp 19/9 (5 pcs) Collier de serrage 19/9 (5 pcs)	ø 19mm	x	x	x	x	2522883
	Schlauchklemme 30/9 (5 Stk.) Hose clamp 30/9 (5 pcs) Collier de serrage 30/9 (5 pcs)	ø 30mm	x	x	x	x	2522886
	Schlauchklemme 32/9 (5 Stk.) Hose clamp 32/9 (5 pcs) Collier de serrage 32/9 (5 pcs)	ø 32mm	x	x	x	x	2522954

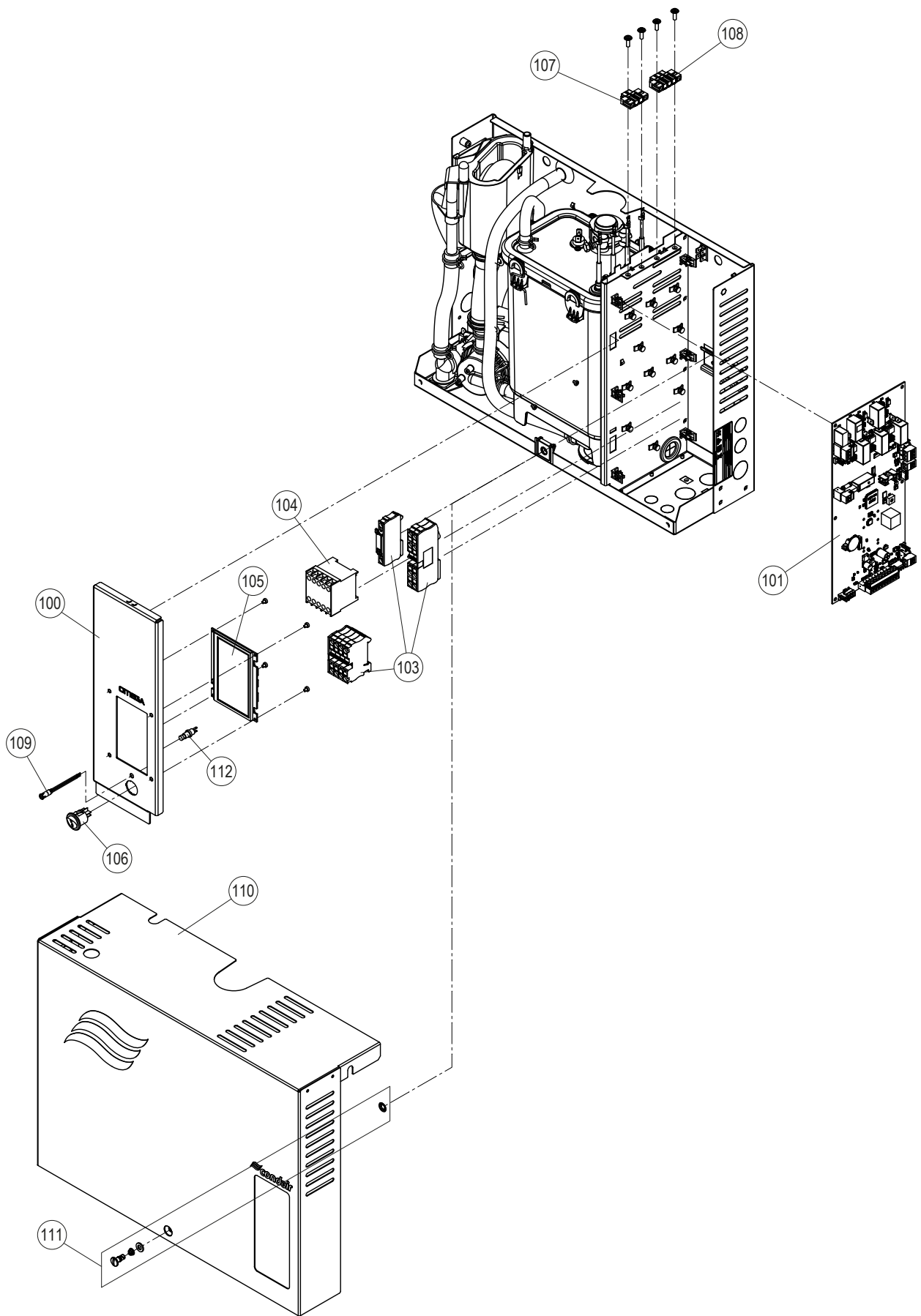
### Dampftank / Steam tank / Cuve à vapeur

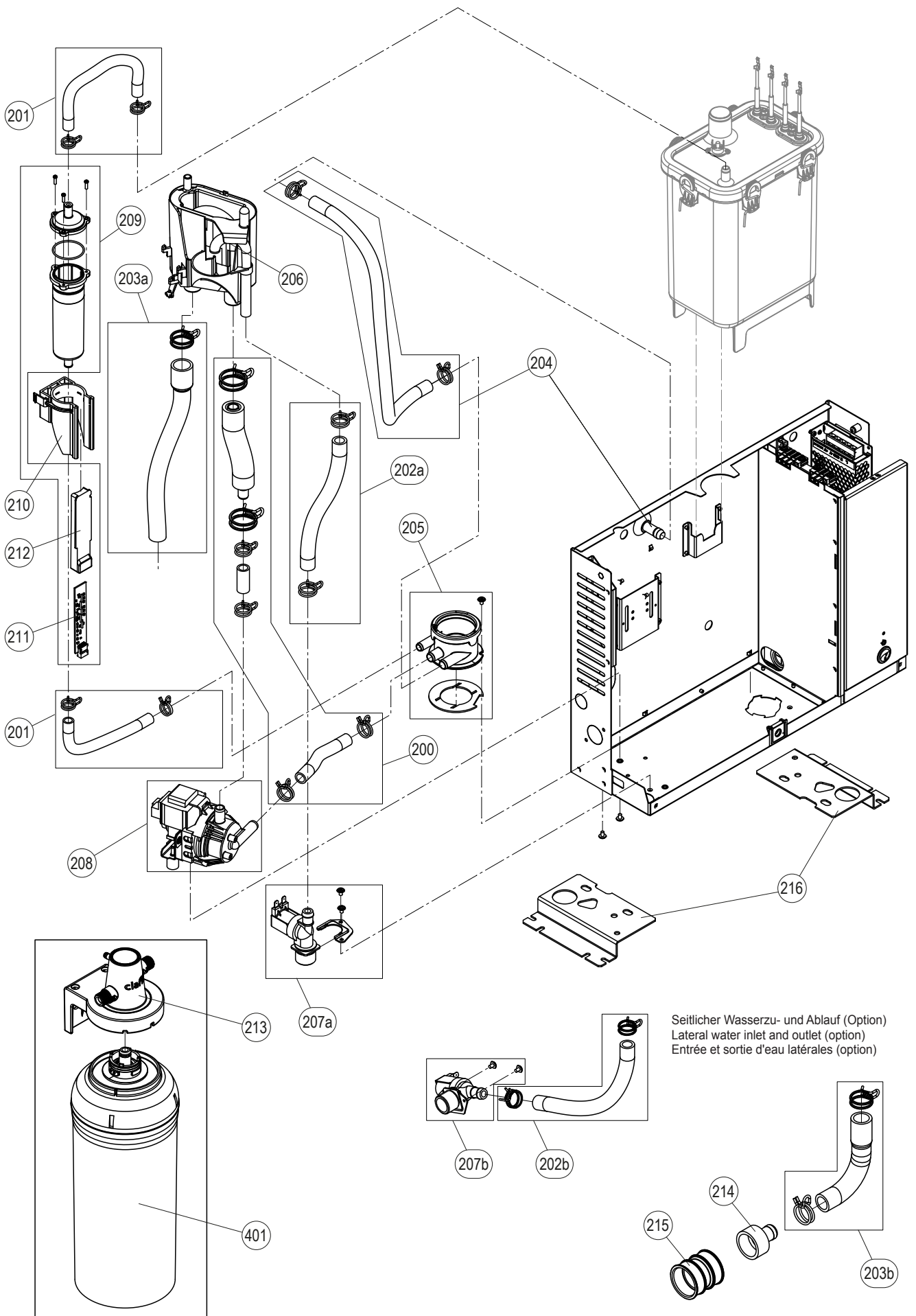
300	Dampftank kpl. Steam tank cpl. Cuve à vapeur cpl.	2kg/h kpl. 1 x 1.5 kW 4kg/h kpl. 2 x 1.5 kW 6kg/h kpl. 2 x 2.25 kW 8kg/h kpl. 2 x 3 kW	x				2597529 2597530 2597531 2591002
301	Heizelement mit Dichtung, Flansch und Stecker Heating element with sealing, flange and connectors Élément de chauffage avec joint, flasque et connecteurs	1.5 kW 2.25 kW 3 kW	1	2		2	2597532 2597533 2591004
302	Flansch mit Dichtung und Verschraubung Flange with gasket and screwing Flasque avec joint et vissage						2591005
303	Blindflansch mit Dichtung und Verschraubung Blind flange with gasket and screwing Flasque non perforé avec joint et vissage		x	x	x		2591006
304	Bimetall Temperaturbegrenzer mit Schrauben Bimetal temperature Limiter with screws Limiteur de température bimétal avec vis		x	x	x	x	2591007

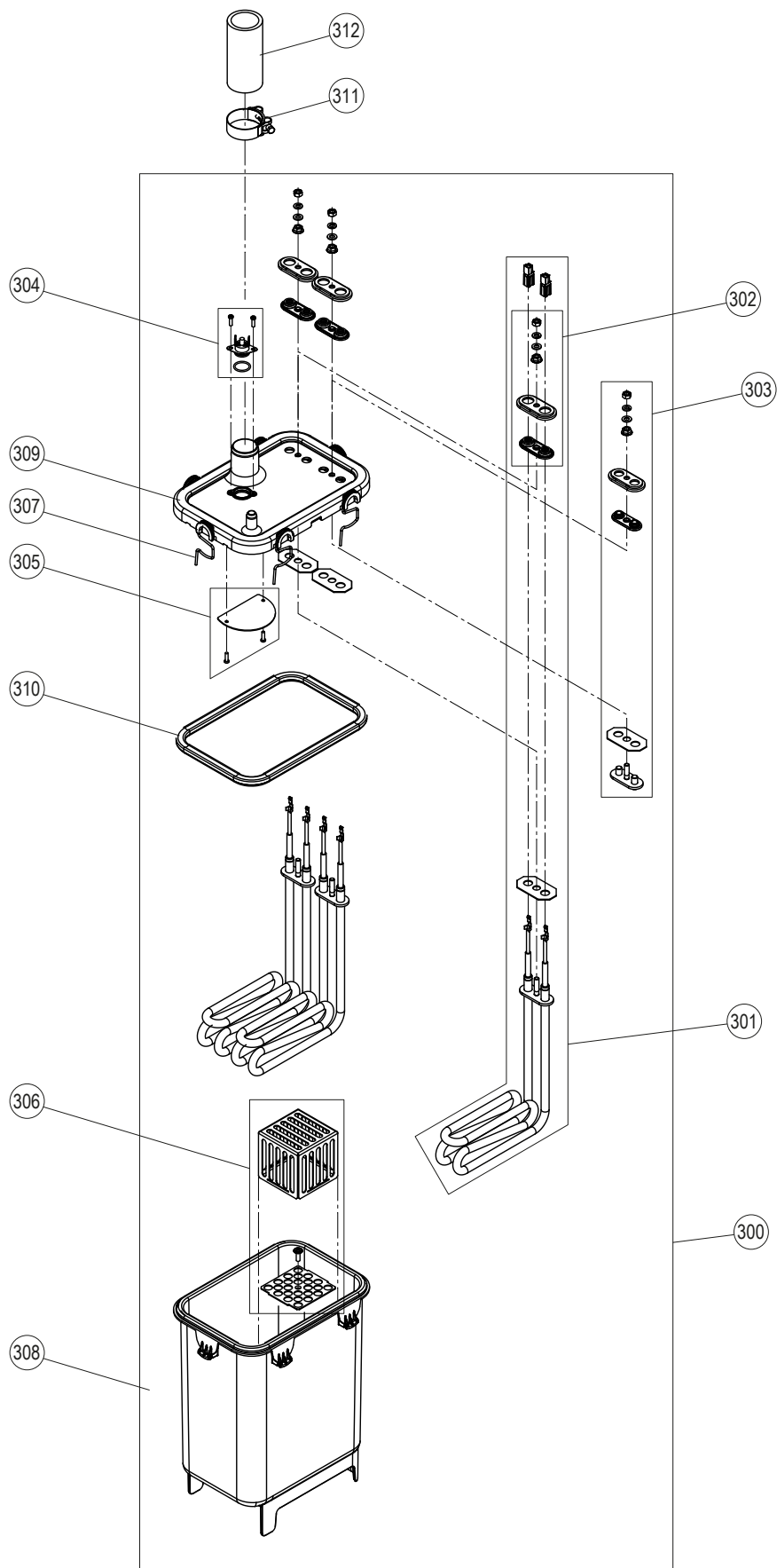
Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	RM 2	RM 4	RM 6	RM 8	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
305	Tropfblech mit Schrauben Droplet protection plate with screws Tôle protection de goutte avec vis		x	x	x	x	2591008
306	Filtersieb Strainer Tamis de filtre		x	x	x	x	2591009
307	Verschluss Fastening clip Clip de fermeture	4 Stk./pcs.	x	x	x	x	2591010
308	Dampftankbody Steam tank body Corps de cuve à vapeur		x	x	x	x	2591011
309	Deckel Dampftank Cover steam tank Couvercle cuve à vapeur		x	x	x	x	2591013
310	VMQ Dichtung VMQ sealing Joint VMQ		x	x	x	x	2591015
312	Dampfschlauch Steam hose Tuyau à vapeur	DS60 (iD30/aD40)	x	x	x	x	2586144
311	Schlauchbride für Dampfschlauch Hose clamp for steam hose Collier de serrage pour tuyau à vapeur	2 Stk./pcs.	x	x	x	x	2591276

### Verbrauchsteile / Consumables / Matériel de consommation

401	Filterkartusche Filter cartridge Cartouche filtre		x	x	x	x	2590309
n/a	Dichtungsset Sealing set Set des joints		x	x	x	x	2591017











CONSULTING, SALES AND SERVICE:



CH94/0002.00

Condair Group AG  
Gwattstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ, Switzerland  
Phone: +41 55 416 61 11, Fax +41 55 588 00 07  
info@condair.com, www.condairgroup.com

The Condair logo consists of a stylized graphic of three wavy lines to the left of the word 'condair' in a bold, lowercase, sans-serif font.